

Ⓒ GB Reinforcement coupler

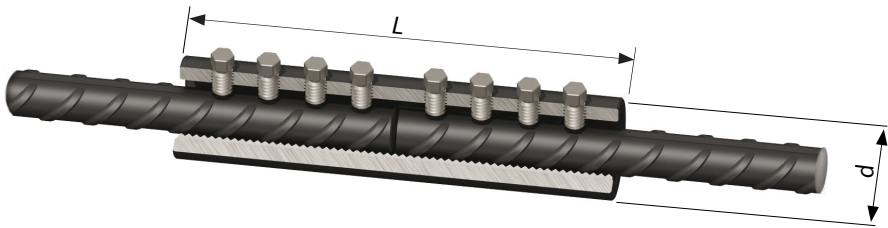
Ⓓ D Bewehrungsanschluss

Ⓔ ES Manguito de conexión



Assembly Instructions • Montageanleitung • Instrucciones de montaje

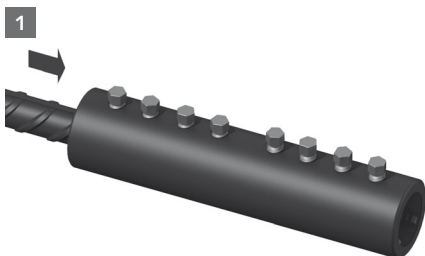
## Identification and Dimensions



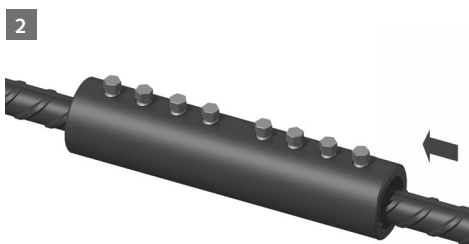
Identification	T10	T12	T14	T16	T18	T20	T22	T25	T26	T28	T30	T32	T36	T40
Rebar Ø [mm]	10	12	14	16	18*	20	22*	25	26*	28	30*	32*	36*	40*
Order no. 0710.010-	00002	00003	00004	00005	00012	00006	00013	00007	00014	00008	00015	00009	00016	00010
Outer coupler Ø d [mm]	33.4	33.4	42.2	42.2	48.3	48.3	48.3	54.0	66.7	66.7	71.0	71.0	85.0	81.0
Coupler length L [mm]	100	140	160	160	204	204	248	258	312	312	312	312	484	484
Socket size [mm]	13	13	13	13	13	13	13	16	16	16	16	16	19	19
Number of screws	4	6	6	6	8	8	10	8	10	10	10	10	14	14
Weight [kg]	0.52	0.72	1.25	1.25	2.00	1.96	2.38	3.00	5.91	5.80	6.68	6.50	15.30	11.30

\* Couplers of these diameters are not included in the approval.

## Installation



- 1 Place the coupler over the end of the first rebar until it hits the pin; if the pin is missing, place the coupler halfway onto the rebar ( $\pm 6$  mm). Hand-tighten the lock-shear-screws to secure the coupler. Check the alignment and make any required adjustments.



- 2 Place the second rebar into the coupler until it pushes up against the first bar / pin. Supporting the weight of the rebar, hand-tighten the remaining lock-shear-screws. Check the alignment and make adjustments if necessary.



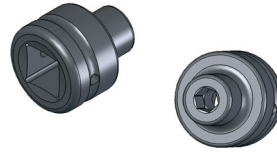
- 3 Check if the coupler is in the correct position; then fully tighten the lock-shear-screws using either a ratchet wrench or a power screwdriver until all screw heads have sheared off. Do **not use impact tools or extensions** on the ratchet. Tighten the innermost screws first until the heads shear off. Repeat the process with the other screw heads.

## Assembly Tools





For maximum efficiency we recommend using an electric screwdriver to shear off the screws.

Up to a bar diameter of 22 mm the screws in the coupler can be sheared off manually using a 1" ratchet.

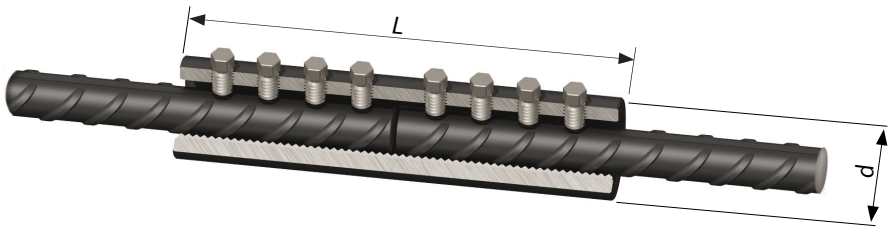
A power screwdriver is the ideal tool to manually tighten 25 mm to 40 mm MBT couplers. All tools and corresponding special socket-heads can be purchased or hired from HALFEN.



Coupler	Number of screws	Socket size	Torque [Nm]
MBT T10	4	13 (1/2")	55
MBT T12	6	13 (1/2")	55
MBT T14	6	13 (1/2")	108
MBT T16	6	13 (1/2")	108
MBT T18	8	13 (1/2")	108
MBT T20	8	13 (1/2")	108
MBT T22	10	13 (1/2")	108
MBT T25	8	16 (5/8")	275
MBT T26	10	16 (5/8")	275
MBT T28	10	16 (5/8")	275
MBT T30	10	16 (5/8")	360
MBT T32	10	16 (5/8")	360
MBT T36	14	19 (3/4")	600
MBT T40	14	19 (3/4")	525

Number of couplers			
5	10	15	20
 <p><b>Ratchet</b></p>		 <p><b>Electric screwdriver</b></p>	
 <p><b>Power screwdriver</b></p>			

## Kennzeichnung und Abmessung



Kennzeichnung	T10	T12	T14	T16	T18	T20	T22	T25	T26	T28	T30	T32	T36	T40
Stab Ø [mm]	10	12	14	16	18*	20	22*	25	26*	28	30*	32*	36*	40*
Bestell-Nr. 0710.010-	00002	00003	00004	00005	00012	00006	00013	00007	00014	00008	00015	00009	00016	00010
Äußerer Ø Muffe d [mm]	33,4	33,4	42,2	42,2	48,3	48,3	48,3	54,0	66,7	66,7	71,0	71,0	85,0	81,0
Muffenlänge L [mm]	100	140	160	160	204	204	248	258	312	312	312	312	484	484
Schlüsselweite [mm]	13	13	13	13	13	13	13	16	16	16	16	16	19	19
Anzahl der Schrauben	4	6	6	6	8	8	10	8	10	10	10	10	14	14
Gewicht [kg]	0,52	0,72	1,25	1,25	2,00	1,96	2,38	3,00	5,91	5,80	6,68	6,50	15,30	11,30

\* Muffen für diese Durchmesser sind nicht Bestandteil der Zulassung.

English

Deutsch

Español

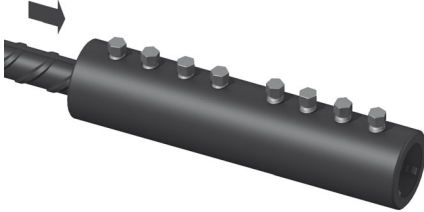
## Einbau

English

Deutsch

Español

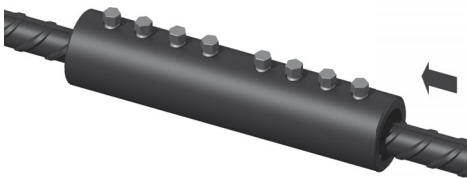
1



1

Die Kupplung wird über das Ende des ersten Bewehrungsstabes bis zum Sicherungsstift geschoben, oder falls dieser fehlt, bis zur halben Kupplungslänge ( $\pm 6$  mm). Dann werden die Scherschrauben per Hand angezogen, um die Kupplung zu fixieren. Nach einer Kontrolle, ob die Kupplung richtig platziert ist, können noch Korrekturen durchgeführt werden.

2



2

Der zweite Bewehrungsstab wird nun bis zum Anschlag an den ersten Stab/Sicherungsstift eingebracht. Während das Gewicht des Stabes abgestützt wird, zieht man die verbleibenden Schrauben von Hand an. Nach einer Kontrolle, ob der Stab richtig platziert ist, können noch Korrekturen durchgeführt werden.

3



3

Ist die Kupplung korrekt platziert, werden alle Scherschrauben mit einer Umschaltknarre oder einem Elektroschrauber solange angezogen, bis der Schraubenkopf abschert.

Es dürfen **keine Rohre** als Verlängerung für die Umschaltknarre und **keine Schlagschrauber** verwendet werden.

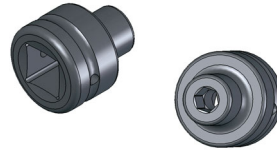
Es sollten die jeweils inneren Schrauben als erstes angezogen werden. Sind alle Schraubenköpfe abgeschert, ist die Kupplung fertig montiert.

## Montagewerkzeuge





Für ein möglichst effizientes Abscheren der Schrauben empfehlen wir die Verwendung eines Elektroschraubers. Für Muffen bis Stabdurchmesser 22 mm können die Schrauben manuell mit einer Umschaltknarre 1-Zoll abgesichert werden.

Der Kraftschrauber ist die ideale Ergänzung für die manuelle Montage der MBT Muffen 25 bis 40 mm.

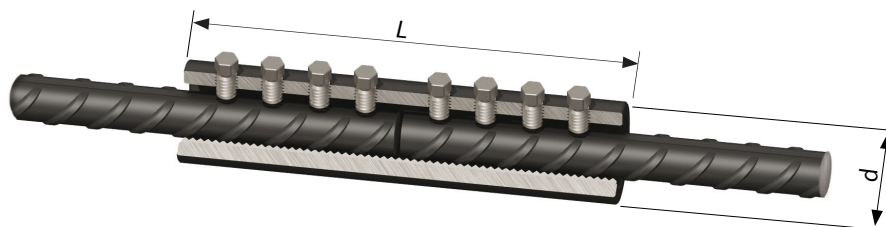
Alle Werkzeuge und zugehörigen Spezialnüsse können bei HALFEN gekauft oder gemietet werden.



Muffe	Anzahl Scherschrauben	Schlüsselweite	Drehmoment [Nm]
MBT T10	4	13 (1/2")	55
MBT T12	6	13 (1/2")	55
MBT T14	6	13 (1/2")	108
MBT T16	6	13 (1/2")	108
MBT T18	8	13 (1/2")	108
MBT T20	8	13 (1/2")	108
MBT T22	10	13 (1/2")	108
MBT T25	8	16 (5/8")	275
MBT T26	10	16 (5/8")	275
MBT T28	10	16 (5/8")	275
MBT T30	10	16 (5/8")	360
MBT T32	10	16 (5/8")	360
MBT T36	14	19 (3/4")	600
MBT T40	14	19 (3/4")	525

		Anzahl Muffen			
		5	10	15	20
 <p><b>Umschaltknarre</b></p>		 <p><b>Elektroschrauber</b></p>			
		 <p><b>Kraftschrauber</b></p>			

## Identificación y Dimensiones

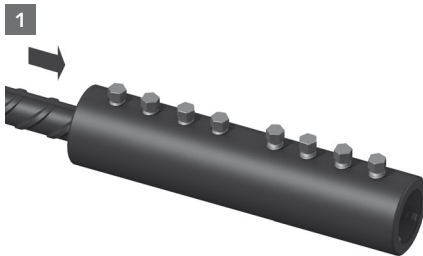


Identificación	T10	T12	T14	T16	T18	T20	T22	T25	T26	T28	T30	T32	T36	T40
Barra Ø [mm]	10	12	14	16	18*	20	22*	25	26*	28	30*	32*	36*	40*
Referencia no. 0710.010-	00002	00003	00004	00005	00012	00006	00013	00007	00014	00008	00015	00009	00016	00010
exterior manguito Ø d [mm]	33.4	33.4	42.2	42.2	48.3	48.3	48.3	54.0	66.7	66.7	71.0	71.0	85.0	81.0
Longitud manguito L [mm]	100	140	160	160	204	204	248	258	312	312	312	312	484	484
Métrica tornillo [mm]	13	13	13	13	13	13	13	16	16	16	16	16	19	19
Número de tornillos	4	6	6	6	8	8	10	8	10	10	10	10	14	14
Peso [kg]	0.52	0.72	1.25	1.25	2.00	1.96	2.38	3.00	5.91	5.80	6.68	6.50	15.30	11.30

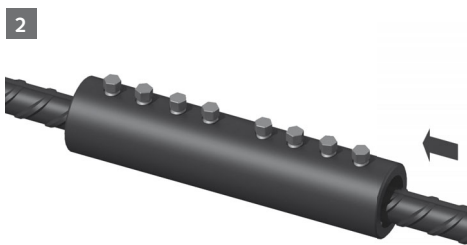
\* los manguitos de este diámetro no está recogido en el certificado



## Instalación



- 1** Coloque el manguito en el extremo de una barra hasta la mitad de su longitud ( $\pm 6$  mm), y girar los tornillos manualmente con el fin de inmovilizar la barra. Compruebe la alineación, y hacer los ajustes necesarios.



- 2** Coloque el extremo de la otra barra en el otro extremo del manguito hasta que la barra toque contra la primera, y girar los tornillos restantes manualmente con el fin de inmovilizar la segunda barra. Compruebe la alineación y realice los ajustes necesarios.



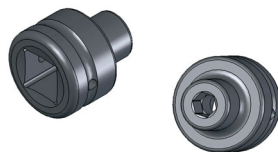
- 3** Compruebe si el manguito está en la posición correcta; luego apriete completamente los tornillos de bloqueo de seguridad usando una llave adecuada. En la primera mitad del manguito, comenzando desde el centro y trabajando hacia fuera, apretar parcialmente todos los tornillos usando la herramienta adecuada. No utilice herramienta de impacto. No es apropiado el uso de tubos o puntales como alargadores de las llaves; esto puede aumentar los esfuerzos, alcanzando la rotura de los tornillos antes de tiempo.

Empezando desde el centro del manguito, apretar completamente los tornillos de forma alterna hacia fuera hasta que la cabeza de los mismos rompa.





Repetir el mismo procedimiento en la otra mitad del manguito.

## Herramientas para el montaje

Para una máxima eficiencia le recomendamos utilizar un destornillador para cortar los tornillos. Hasta un diámetro de barra de 22 mm, los tornillos del acoplador pueden cortarse manualmente utilizando un trinquete de 1". Un destornillador eléctrico es la herramienta ideal para apretar manualmente los acopladores MBT de 25 mm a 40 mm. Todas las herramientas y las correspondientes cabezas de conexión especiales se pueden comprar o contratar en HALFEN.



Manguito	Número de tornillos	Métrica del tornillo	Parde apriete de los tornillos [Nm]
MBT T10	4	13 (1/2")	55
MBT T12	6	13 (1/2")	55
MBT T14	6	13 (1/2")	108
MBT T16	6	13 (1/2")	108
MBT T18	8	13 (1/2")	108
MBT T20	8	13 (1/2")	108
MBT T22	10	13 (1/2")	108
MBT T25	8	16 (5/8")	275
MBT T26	10	16 (5/8")	275
MBT T28	10	16 (5/8")	275
MBT T30	10	16 (5/8")	360
MBT T32	10	16 (5/8")	360
MBT T36	14	19 (3/4")	600
MBT T40	14	19 (3/4")	525

Número de manguitos			
5	10	15	20
 <p>Llave manual de carraca</p>		 <p>Taladro eléctrico con reductor</p>	
 <p>Llave manual con reductor</p>			

## CONTACT HALFEN WORLDWIDE

HALFEN is represented by subsidiaries in the following countries, please contact us

Austria	HALFEN Gesellschaft m.b.H. Leonard-Bernstein-Str. 10 1220 Wien	Phone: +43-1-2596770 E-Mail: office@halfen.at Internet: www.halfen.at	
Belgium / Luxembourg	HALFEN N.V. Borkestraat 131 2900 Schoten	Phone: +32-3-6580720 E-Mail: info@halfen.be Internet: www.halfen.be	Fax: +32-3-6581533
China	HALFEN Construction Accessories Distribution Co.Ltd. Room 601 Tower D, Vantone Centre No.A6 Chao Yang Men Wai Street Chaoyang District Beijing · P.R. China 100020	Phone: +86-1059073200 E-Mail: info@halfen.cn Internet: www.halfen.cn	Fax: +86-1059073218
Czech Republic	HALFEN s.r.o. Business Center Šafránkova Šafránkova 1238/1 155 00 Praha 5	Phone: +420-311-690060 E-Mail: info@halfen.cz Internet: www.halfen.cz	Fax: +420-235-314308
France	HALFEN S.A.S. 18, rue Goubet 75019 Paris	Phone: +33-1-44523100 E-Mail: halfen@halfen.fr Internet: www.halfen.fr	Fax: +33-1-44523152
Germany	HALFEN Vertriebsgesellschaft mbH Liebigstr. 14 40764 Langenfeld	Phone: +49-2173-9700 E-Mail: info@halfen.de Internet: www.halfen.de	Fax: +49-2173-970225
Italy	HALFEN S.r.l. Soc. Unipersonale Via F.lli Bronzetti N° 28 24124 Bergamo	Phone: +39-035-0760711 E-Mail: tecnico@halfen.it Internet: www.halfen.it	Fax: +39-035-0760799
Netherlands	HALFEN b.v. Oostermaat 3 7623 CS Borne	Phone: +31-74-267 1449 E-Mail: info@halfen.nl Internet: www.halfen.nl	Fax: +31-74-267 2659
Norway	HALFEN AS Postboks 2080 4095 Stavanger	Phone: +47-51823400 E-Mail: post@halfen.no Internet: www.halfen.no	
Poland	HALFEN Sp. z o.o. Ul. Obornicka 287 60-691 Poznan	Phone: +48-61-622 1414 E-Mail: info@halfen.pl Internet: www.halfen.pl	Fax: +48-61-622 1415
Spain	HALFEN IBERICA, S.L. Poligono Industrial Santa Ana c/ Ignacio Zuloaga 20 28522 Rivas-Vaciamadrid	Phone: +34-91 632 18 40 E-Mail: info@halfen.es Internet: www.halfen.es	Fax: +34-91 633 42 57
Sweden	Halfen AB Vådursgatan 5 412 50 Göteborg	Phone: +46-31-985800 E-Mail: info@halfen.se Internet: www.halfen.se	Fax: +46-31-985801
Switzerland	HALFEN Swiss AG Hertistrasse 25 8304 Wallisellen	Phone: +41-44-8497878 E-Mail: info@halfen.ch Internet: www.halfen.ch	Fax: +41-44-8497879
United Kingdom / Ireland	HALFEN Ltd. A1/A2 Portland Close Houghton Regis LU5 5AW	Phone: +44-1582-470300 E-Mail: info@halfen.co.uk Internet: www.halfen.co.uk	Fax: +44-1582-470304
United States of America	HALFEN USA Inc. PO Box 18687 San Antonio TX 78218	Phone: +1 800.423.9140 E-Mail: info@halfenusa.com Internet: www.halfenusa.com	Fax: +1 877.683.4910
<b>For countries not listed</b> HALFEN International	HALFEN International GmbH Liebigstr. 14 40764 Langenfeld / Germany	Phone: +49-2173-970-0 E-Mail: info@halfen.com Internet: www.halfen.com	Fax: +49-2173-970-849

Furthermore HALFEN is represented with sales offices and distributors worldwide.  
Please contact us: [www.halfen.com](http://www.halfen.com)

### NOTES REGARDING THIS DOCUMENT

**Technical and design changes reserved.** The information in this publication is based on state-of-the-art technology at the time of publication. We reserve the right to make technical and design changes at any time. HALFEN GmbH shall not accept liability for the accuracy of the information in this publication or for any printing errors.

The HALFEN GmbH subsidiaries in Germany, France, the Netherlands, Austria, Poland, Switzerland and the Czech Republic are Quality Management certified according to **ISO 9001:2015**, Certificate no. 202384-2016-AQ-GER-DAKKS.



